

# Επίσημη Εφημερίδα

ISSN 1725-2415

C 3

47ο έτος

7 Ιανουαρίου 2004

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	<b>Επιτροπή</b>	
2004/C 3/01	Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης: 2,02 % την 1η Ιανουαρίου 2004 — Ισοτιμίες του ευρώ.....	1
2004/C 3/02	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας εξέτασης όσον αφορά φραγμό στο εμπόριο, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου, που συνιστάται σε εμπορικές πρακτικές τις οποίες διατήρησε η Βραζιλία σε σχέση με τις εισαγωγές αναγομώμενων ελαστικών επισωτρών .....	2
2004/C 3/03	Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου καταγωγής Ουκρανίας .....	4

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης <sup>(1)</sup>:  
**2,02 % την 1η Ιανουαρίου 2004**

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(2)</sup>**6 Ιανουαρίου 2004**

(2004/C 3/01)

**1 ευρώ =**

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2756	LVL	λετονικό λατ	0,6754
JPY	ιαπωνικό γιεν	135,46	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4314
DKK	δανική κορόνα	7,4474	PLN	πολωνικό ζλότι	4,6923
GBP	λίρα στερλίνα	0,6998	ROL	ρουμανικό λεί	41 429
SEK	σουηδική κορόνα	9,1278	SIT	σλοβενικό τόλαρ	237
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5666	SKK	σλοβακική κορόνα	40,88
ISK	ισλανδική κορόνα	88,90	TRL	τουρκική λίρα	1 754 294
NOK	νορβηγική κορόνα	8,566	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6539
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	CAD	καναδικό δολάριο	1,6336
CYP	κυπριακή λίρα	0,58617	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,9026
CZK	τσεχική κορόνα	32,38	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,8934
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,1657
HUF	ουγγρικό φιορίνι	260,23	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 514,07
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4539	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	8,2152

<sup>(1)</sup> Επιτόκιο που εφαρμόστηκε στην πλέον πρόσφατη πράξη πριν την αναφερόμενη ημερομηνία. Σε περίπτωση δημοπρασίας μεταβλητού επιτοκίου, το επιτόκιο είναι το οριακό επιτόκιο.

<sup>(2)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

**Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας εξέτασης όσον αφορά φραγμό στο εμπόριο, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου, που συνιστάται σε εμπορικές πρακτικές τις οποίες διατήρησε η Βραζιλία σε σχέση με τις εισαγωγές αναγομωμένων ελαστικών επισωτρών**

(2004/C 3/02)

Στις 5 Νοεμβρίου 2003, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου (εφεξής «ο κανονισμός»).

#### 1. ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΩΝ

Η καταγγελία υποβλήθηκε από την BIPAVER (Bureau International Permanent des Associations de Vendeurs et Rechaieurs de Pneumatiques). Η BIPAVER είναι μια διεθνής εμπορική ένωση που αντιπροσωπεύει τα συμφέροντα κατασκευαστών αναγομωμένων ελαστικών επισωτρών στην ΕΕ. Αποτελείται από τις εθνικές ενώσεις της Δανίας, της Φινλανδίας, της Ιταλίας, της Πορτογαλίας, της Ισπανίας, της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, τα μέλη των οποίων είναι κατασκευαστές αναγομωμένων ελαστικών επισωτρών που λειτουργούν στα κράτη μέλη. Η BIPAVER υπέβαλε την καταγγελία εξ ονόματος πολλών κατασκευαστών της Κοινότητας που επιθυμούν να εξαγουν αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα στην Βραζιλία.

Η BIPAVER είναι ένωση που ενεργεί εξ ονόματος των κοινοτικών εταιρειών (κατασκευαστές ελαστικών από αναγόμωση) κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6 και του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού.

#### 2. ΠΡΟΪΟΝ

Τα εν λόγω προϊόντα είναι αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα που υπάγονται στους κωδικούς της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ) 4012 11, 4012 12, 4012 13 και 4012 19.

Η εξέταση που κινεί η Επιτροπή μπορεί επίσης να καλύψει άλλα προϊόντα τα οποία φαίνεται ότι επηρεάζονται κατά παρόμοιο τρόπο με τα αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα. Αυτά τα προϊόντα είναι κυρίως προϊόντα στα οποία εφαρμόζονται οι εν λόγω πρακτικές σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλλονται εντός των προθεσμιών που αναφέρονται κατωτέρω (βλέπε τμήμα 8).

#### 3. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Η καταγγελία αφορά φραγμό στο εμπόριο που, κατά τους ισχυρισμούς, έχει θέσει η Βραζιλία και ο οποίος επηρεάζει αρνητικά τις κοινοτικές εξαγωγές των εν λόγω προϊόντων στην αγορά της Βραζιλίας.

Η αμφισβητούμενη πρακτική της Βραζιλίας στηρίζεται στην απόφαση αριθ. 8 της 25ης Σεπτεμβρίου 2000 του Υπουργείου Ανάπτυξης, Βιομηχανίας και Διεθνούς Εμπορίου της Βραζιλίας. Σύμφωνα με την καταγγελία, αυτή η πράξη απαγορεύει την εισαγωγή αναγομωμένων ελαστικών επισωτρών εφόσον απαγορεύει την έκδοση αδειών εισαγωγής για αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα που εισάγονται ως αγαθά καταναλωτή ή ως πρώτη ύλη. Επιπλέον, το Προεδρικό Διάταγμα αριθ. 3919 της 14ης Σεπτεμβρίου 2001 υποβάλλει την εισαγωγή, καθώς και την εμπορία, τη μεταφορά, την αποθήκευση, τη διατήρηση ή την αποδεδιοποίηση εισαγομένων

αναγομωμένων επισωτρών σε πρόστιμο 400 BRL (περίπου 120 EUR) ανά μονάδα.

#### 4. ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΣ ΠΕΡΙ ΦΡΑΓΜΩΝ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

Ο καταγγέλλων ισχυρίζεται ότι τα προαναφερθέντα εμπορικά μέτρα που εφαρμόζει η Βραζιλία εισάγουν διάκριση μεταξύ των εισαγομένων και εγχωρίων ομοειδών προϊόντων και ότι παραβιάζουν την υποχρέωση που ανέλαβε η Βραζιλία στο πλαίσιο της συμφωνίας του ΠΟΕ, και κυρίως τα άρθρα III και XI της GATT 1994. Ο καταγγέλλων θεωρεί αβάσιμους τους ισχυρισμούς της Βραζιλίας ότι τα μέτρα αιτιολογούνται για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος ή της υγείας.

Ο καταγγέλλων ισχυρίζεται ότι τα προαναφερόμενα πρόστιμα δεν ισχύουν για τα εγχώρια αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα, και η παραγωγή αναγομωμένων επισωτρών δεν απαγορεύεται στην Βραζιλία. Η υπουργική απόφαση αριθ. 133, που εκδόθηκε στις 27 Σεπτεμβρίου 2001, ρυθμίζει την παραγωγή και την εμπορία αναγομωμένων ελαστικών επισωτρών στην Βραζιλία, με εξαίρεση τα αναγομωμένα επίσωτρα που παράγονται εγχωρίως πριν την 1η Ιανουαρίου 2004. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, η υπουργική απόφαση αριθ. 133 είναι παρόμοια με τους κανονισμούς UNECE 108 και 109, που είναι δύο διεθνή πρότυπα για τα αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα. Ένα πάνελ της Mercosur που συστάθηκε με αίτηση της Ουρουγουάης διαπίστωσε ότι τα μέτρα της Βραζιλίας δεν ήταν σύμφωνα με τη νομοθεσία της Mercosur. Αντιδρώντας η Βραζιλία διέκοψε την απαγόρευση για τα αναγομωμένα επίσωτρα που εισάγονται από άλλες χώρες της Mercosur με την υπουργική απόφαση αριθ. 2 της 8ης Μαρτίου 2002. Το προεδρικό διάταγμα αριθ. 4592 της 11ης Φεβρουαρίου 2003 απαλλάσσει τα αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα που εισάγονται από άλλες χώρες της Mercosur από τα προαναφερόμενα χρηματικά πρόστιμα.

Φαίνεται ότι οι εμπορικές πρακτικές της Βραζιλίας μπορούν να μην συμβιβάζονται με τα άρθρα I.1, III.4 και XI.1 της GATT 1994, αν δεν αιτιολογούνται βάσει του άρθρου XX και, και με τα άρθρα 2.1, 2.2 και 2.4 της συμφωνίας ΤΒΤ. Έτσι φαίνεται ότι υπάρχουν επαρκή, εκ πρώτης όψεως, αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με φραγμό στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού.

#### 5. ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΣ ΠΕΡΙ ΔΥΣΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ

Ο καταγγέλλων ισχυρίζεται ότι τα αμφισβητούμενα εμπορικά μέτρα της Βραζιλίας κατέληξαν σε σημαντική μείωση των εξαγωγών της Κοινότητας. Ο καταγγέλλων ισχυρίζεται ότι, μέχρι την απαγόρευση, οι κοινοτικές εξαγωγές ανέρχονταν σε περίπου δύο εκατομμύρια μονάδες ετησίως και αναμενόταν ότι θα αυξηθούν σε τρία εκατομμύρια. Οι κοινοτικοί εξαγωγείς κατείχαν μερίδιο 25 % της αγοράς ανταλλακτικών αυτοκινήτων της Βραζιλίας πριν την απαγόρευση. Η απόλεια αυτού του μεριδίου αγοράς και των πωλήσεων δύο εκατομμυρίων μονάδων ως συνέπεια της απαγόρευσης, αντιστοιχεί σε σημαντική αναλογία της μείωσης της συνολικής κοινοτικής παραγωγής. Οι παραγωγοί που εδίγησαν περισσότερο είναι οι παραγωγοί του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιταλίας και της Ισπανίας οι οποίοι κατείχαν τα μεγαλύτερα μερίδια των εξαγωγών προς την Βραζιλία.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεοπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) (ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 71). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 356/95 (ΕΕ L 41 της 23.2.1995, σ. 3).

Ειδικότερα, ο καταγγέλλων ισχυρίζεται ότι τα μέτρα της Βραζιλίας κατέληξαν σε κλείσιμο εταιρειών και σε απώλεια θέσεων απασχόλησης. Για να δικαιολογήσει τα ανωτέρω, ο καταγγέλλων αναφέρεται σε τρεις εταιρείες οι οποίες κατέρρευσαν οικονομικά όταν σταμάτησαν οι εξαγωγές τους προς την Βραζιλία, πράγμα που σημαίνει απώλεια εκατοντάδων θέσεων εργασίας. Ο καταγγέλλων ισχυρίζεται επίσης ότι η απαγόρευση της Βραζιλίας οδήγησε σε μείωση της παραγωγής, των περιθωρίων κέρδους και των κερδών καθώς και στην απότομη αύξηση του κόστους μονάδας για τους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι κατάφεραν να επιβιώσουν της απώλειας των εξαγωγών τους προς την Βραζιλία.

Ο καταγγέλλων υπογραμμίζει τέλος την προστασία που παρέχει η απαγόρευση των εισαγωγών στους Βραζιλιανούς παραγωγούς αναγομωμένων και καινούργιων επισώτρων και την απειλή απώλειας περαιτέρω θέσεων εργασίας στον κοινωτικό κλάδο παραγωγής αναγομωμένων ελαστικών επισώτρων.

Υπό τις συνθήκες αυτές, φαίνεται εκ πρώτης όψεως ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά την ύπαρξη δυσμενών συνεπειών για τις συναλλαγές, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού.

#### 6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Η Κοινότητα έχει γενικό συμφέρον στην τήρηση των διεθνών εμπορικών κανόνων μεταξύ των εμπορικών εταίρων της. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμφωνία του ΠΟΕ, δεδομένου του αριθμού των συναλλαγών που διέπονται από αυτήν και του αριθμού των χωρών που υπόκεινται σε αυτούς τους κανόνες. Αυτό το συμφέρον είναι ακόμη μεγαλύτερο επειδή πρόκειται για μία μεγάλη οικονομία και έναν σημαντικό εμπορικό εταίρο όπως η Βραζιλία. Επίσης, οι υποχρεώσεις του ΠΟΕ που αναφέρονται στην παρούσα υπόθεση, αποτελούν τις κεντρικές αρχές του ΠΟΕ. Η Κοινότητα θα έστελνε λανθασμένο μήνυμα αν δεν προέβαινε στην εξέταση του είδους διάκρισης που ασκείται στην παρούσα υπόθεση, η οποία φαίνεται ότι ωφελεί τα εγχώρια προϊόντα και τα προϊόντα των χωρών της Mercosur.

Επιπλέον, οι κατά τους ισχυρισμούς δυσμενείς επιπτώσεις στις συναλλαγές φαίνεται ότι έχουν σοβαρές συνέπειες για τους κοινωτικούς παραγωγούς αναγομωμένων ελαστικών επισώτρων που πραγματοποιούσαν εξαγωγές προς την Βραζιλία. Οι οικονομικές συνέπειες περιλαμβάνουν την απώλεια της παραγωγής και της απασχόλησης. Η εξαγωγική αγορά της Βραζιλίας ήταν πολύ σημαντική για τον κοινωτικό κλάδο παραγωγής και θα είχε μεγάλες δυνατότητες

ανάπτυξης αν δεν υπήρχε ο κατά τους ισχυρισμούς φραγμός στο εμπόριο. Φαίνεται επομένως σημαντικό να διασφαλιστεί η ίση μεταχείριση για τα αναγομωμένα ελαστικά επισώτρα από την Κοινότητα στην αγορά της Βραζιλίας με την αντιμετώπιση του φραγμού στο εμπόριο.

Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας το να κινηθεί διαδικασία εξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού.

#### 7. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Αφού αποφάσισε, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή που συστάθηκε βάσει του κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας εξέτασης για τις νομικές και πραγματικές πτυχές της υπόθεσης, και ότι αυτή η διαδικασία είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας, η Επιτροπή άρχισε εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να αναγγεληθούν και να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους για συγκεκριμένα θέματα στα οποία αναφέρεται η καταγγελία, υποβάλλοντας αποδεικτικά στοιχεία.

Επιπλέον, η Επιτροπή θα προβεί σε ακρόαση των μερών που θα το ζητήσουν γραπτώς όταν αναγγεληθούν, υπό την προϋπόθεση ότι το αποτέλεσμα της διαδικασίας τα αφορά πρωτίστως.

Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού.

#### 8. ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ

Κάθε πληροφορία σχετικά με το ζήτημα και κάθε αίτηση για ακρόαση πρέπει να φθάσει στην Επιτροπή το αργότερο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης και πρέπει να αποσταλεί γραπτώς στην εξής διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου  
Mr. Ignacio Garcia Bercero, DG Trade D/3  
CHAR 9/74  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Fax (32-2) 299 32 64.

## Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου καταγωγής Ουκρανίας

(2004/C 3/03)

Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, («ο βασικός κανονισμός»).

### 1. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

Η αίτηση υποβλήθηκε από την Zaporozhsky Abrasivny Combinat («ο αιτών»), εξαγωγέα της Ουκρανίας.

Το πεδίο της αίτησης περιορίζεται στην εξέταση της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα.

### 2. ΠΡΟΪΟΝ

Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το καρβίδιο του πυριτίου καταγωγής Ουκρανίας («το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 2849 20 00. Ο εν λόγω κωδικός ΣΟ παρατίθεται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.

### 3. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

Τα ισχύοντα επί του παρόντος μέτρα είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1100/2000 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> στις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου καταγωγής Ουκρανίας.

### 4. ΛΟΓΟΙ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

Η αίτηση, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3, βασίζεται σε αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία του αιτούντα, ότι οι συνθήκες βάσει των οποίων καθορίστηκαν τα μέτρα έχουν μεταβληθεί και ότι οι μεταβολές αυτές είναι διαρκούς χαρακτήρα.

Ο αιτών ισχυρίζεται μεταξύ άλλων ότι οι περιστάσεις όσον αφορά το καθεστώς οικονομίας αγοράς έχουν μεταβληθεί σημαντικά. Επιπλέον, ο αιτών παρέσχε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η σύγκριση της κανονικής αξίας με βάση τις εγχώριες τιμές του, το κόστος και τις τιμές εξαγωγής σε αγορά τρίτης χώρας συγκρίσιμη με την ΕΕ, θα οδηγούσε σε μείωση της πρακτικής ντάμπινγκ σε επίπεδα πολύ χαμηλότερα από το ισχύον μέτρο. Επομένως, η συνέχιση της επιβολής μέτρων στα ισχύοντα επίπεδα, που βασίστηκε στο επίπεδο του ντάμπινγκ που είχε προγενέστερα καθοριστεί δεν είναι πλέον απαραίτητη για την αντιστάθμιση της πρακτικής ντάμπινγκ.

### 5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία

που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, κινεί επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το πεδίο της οποίας περιορίζεται στην εξέταση της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα.

Η έρευνα θα αξιολογήσει την ανάγκη συνέχισης, άρσης ή τροποποίησης των ισχυόντων μέτρων έναντι του ενός και μόνου αιτούντα.

#### α) Ερωτηματολογία

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στον αιτούντα και στις αρχές της ενδιαφερόμενης χώρας εξαγωγής. Οι πληροφορίες αυτές και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) της παρούσας ανακοίνωσης.

#### β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακροάσεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση i) της παρούσας ανακοίνωσης.

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον υποβάλουν αίτηση στην οποία να αποδεικνύουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η εν λόγω αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης.

#### γ) Καθεστώς οικονομίας αγοράς

Εάν ο αιτών προσκομίσει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι αναπτύσσει δραστηριότητες υπό συνθήκες οικονομίας αγοράς, ήτοι, ότι πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να υποβληθεί δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση εντός της ειδικής προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο γ) της παρούσας ανακοίνωσης. Η Επιτροπή θα αποστείλει έντυπο αιτήσεως στον αιτούντα καθώς και στις αρχές της Ουκρανίας.

#### δ) Επιλογή της χώρας με οικονομία αγοράς

Σε περίπτωση που δεν αναγνωριστεί στον αιτούντα καθεστώς οικονομίας αγοράς, θα χρησιμοποιηθεί κατάλληλη χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την Ουκρανία. Η Επιτροπή εξετάζει το ενδεχόμενο να χρησιμοποιήσει εκ νέου τη Βραζιλία για τον σκοπό αυτό όπως και κατά την προηγούμενη έρευνα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής αυτής εντός της ειδικής προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) της παρούσας ανακοίνωσης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 125 της 26.5.2000, σ. 3.

## 6. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

### α) Γενικές προθεσμίες

- i) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα. Επιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό, εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προαναφερθείσας περιόδου.

- ii) Ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

### β) Ειδική προθεσμία για την επιλογή της χώρας με οικονομία αγοράς

Τα μέρη που ενέχονται στην έρευνα μπορούν να ζητήσουν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής της Βραζιλίας η οποία, όπως αναφέρεται στο σημείο 5.1 στοιχείο δ) της παρούσας ανακοίνωσης, θεωρείται ως χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την Ουκρανία. Οι εν λόγω παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### γ) Ειδική προθεσμία υποβολής αιτήσεων για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας αγοράς

Δεόντως τεκμηριωμένες αιτήσεις για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας αγοράς, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5.1 στοιχείο

γ) της παρούσας ανακοίνωσης, πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## 7. ΓΡΑΠΤΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ, ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΚΑΙ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερομένων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός αν προσδιοριστεί διαφορετικά, και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου, τηλεομοιοτυπίας ή/και τэлеξ του ενδιαφερόμενου μέρους).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Φαξ (32-2) 295 65 05  
Τελεξ COMEU B 21877

## 8. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το συγκεκριμένο μέρος, απ' ό,τι θα ήταν εάν αυτό είχε συνεργαστεί.